

## EDITORIALE

<b>Contratto e norma penale</b>	CONTRATTO E NORMA PENALE: VERSO UN DIRITTO CIVILE ULTERIORMENTE SANZIONATORIO? di <i>Lara Modica</i>	<b>353</b>
---------------------------------	---	------------

## GIURISPRUDENZA

<b>Lavoro autonomo</b>	Cassazione Civile, Sez. II-2, 24 marzo 2023, n. 8450, ord. L'EVASIONE FISCALE NON INCIDE SULL'ESIGIBILITÀ DELLA PRESTAZIONE NEGOZIALE CONVENUTA TRA PRIVATI di <i>Vito Amendolagine</i>	<b>359</b>
<b>Nullità del preliminare</b>	Cassazione Civile, SS.UU., 9 marzo 2023, n. 7065, ord. LA DETERMINAZIONE DELLA GIURISDIZIONE NEL CASO DI CONTRATTO PRELIMINARE DI COMPRAVENDITA INVALIDO di <i>Valerio Brizzolari</i>	<b>366</b>
<b>Clausole contrattuali</b>	Cassazione Civile, Sez. III, 28 febbraio 2023, n. 5987 LA NATURA DEL TERMINE PER LA RESTITUZIONE DELLA <i>RES TRADITAE</i> NEL CONTRATTO ESTIMATORIO di <i>Francesca Parola</i>	<b>374</b>
<b>Tutela dei consumatori</b>	Cassazione Civile, Sez. VI, 17 febbraio 2023, n. 5097 STATUTO GIURIDICO DEL PROFESSIONISTA CONSUMATORE NEI RAPPORTI GIURIDICI A SCOPO MISTO di <i>Cinzia Marseglia</i>	<b>380</b>
<b>Simulazione del contratto</b>	Cassazione Civile, Sez. II, 22 luglio 2022, n. 22978 LA SIMULAZIONE RELATIVA DEL PREZZO PER FINI ELUSIVI: L'AMMISSIONE DELLA PROVA TESTIMONIALE di <i>Carlo Serranò</i>	<b>391</b>
	OSSERVATORIO DELL'ARBITRO BANCARIO FINANZIARIO a cura di <i>Francesco Macario</i> , con la collaborazione di <i>Dario Farace</i> e <i>Luigi Buonanno</i>	<b>402</b>

## ARGOMENTI

<b>Cessione dei crediti bancari</b>	PROBLEMATICHE ACCESSORIE ALLA CESSIONE DEI CREDITI BANCARI. CONDIZIONI PER LA "SEGNALAZIONE A SOFFERENZA IN CONTINUITÀ" di <i>Marta Buffoni</i>	<b>407</b>
<b>Leasing con clausola di indicizzazione</b>	EQUILIBRIO GIURIDICO ED ECONOMICO NELL'ART. 1322, COMMA 2, C.C.: LA C.D. CLAUSOLA DI RISCHIO CAMBIO NEL <i>LEASING</i> , SS.UU. N. 5657/2023 di <i>Matteo Manelli</i>	<b>414</b>
<b>Mutuo</b>	FINANZIAMENTI CON AMMORTAMENTO FRANCESE. IL NODO SI ANNIDA NELLA CELATA VELOCITÀ DI RIMBORSO DEL CAPITALE di <i>Roberto Marcelli</i>	<b>417</b>
<b>Notaio</b>	IL TRASFERIMENTO IMMOBILIARE E LA RELAZIONE SULLA REGOLARITÀ EDILIZIA. IL RUOLO DEL NOTAIO di <i>Francesco Felis</i>	<b>439</b>

## CONTRATTI E UNIONE EUROPEA

	OSSERVATORIO EUROPEO a cura di <i>Andrea Palumbo</i> e <i>Marco Stillo</i> - <i>Studio Legale De Berti Jacchia Franchini Forlani - Bruxelles</i>	<b>458</b>
--	---	------------

## INDICI

INDICE DEGLI AUTORI, INDICE CRONOLOGICO, INDICE ANALITICO

461

### PROCEDURA DI REVISIONE

I contributi inviati per la pubblicazione alla Rivista *i Contratti*, su iniziativa dell'autore o su richiesta della Direzione scientifica, sono sottoposti alla procedura di revisione c.d. "a doppio cieco".

La procedura garantisce il rispetto dell'anonimato dell'autore e del revisore.

La valutazione è affidata a un membro del Comitato per la valutazione scelto a rotazione in base alla competenza per materia.

I componenti del Comitato per la valutazione sono indicati in ordine alfabetico in ciascun fascicolo della Rivista.

Il revisore riceve una scheda di valutazione da compilare entro il termine indicato.

Nel caso di tardiva o mancata consegna della scheda, la Direzione scientifica si riserva la facoltà di scegliere un nuovo revisore.

Se la valutazione è positiva il contributo è pubblicabile.

In caso di valutazione positiva condizionata a revisione o modifica, la Direzione autorizza la pubblicazione solo a seguito dell'adeguamento del contributo alle osservazioni del revisore.

In caso di valutazione negativa, il contributo non è pubblicabile.

La Direzione si riserva la facoltà di pubblicare, in casi eccezionali, contributi non previamente sottoposti alla procedura di revisione.

### COMITATO PER LA VALUTAZIONE

Giuseppe Amadio, Angelo Barba, Giuseppe Conte, Donato Carusi, Silvia Cipollina, Vincenzo Cuffaro, Giovanni Di Rosa, Angelo Federico, Aurelio Gentili, Michele Lobo, Marisaria Maugeri, Salvatore Monticelli, Andrea Mora, Emanuela Navarretta, Fabio Padovini, Salvatore Patti, Stefano Pagliantini, Ugo Salanitro, Pietro Sirena, Chiara Tenella Sillani

# i Contratti

Bimestrale di dottrina, giurisprudenza e pratiche contrattuali

Per informazioni in merito a contributi, articoli ed argomenti trattati, scrivere o telefonare a:

telefono 02-82476.411  
e-mail: [redazione.icontratti.ipsoa@wolterskluwer.com](mailto:redazione.icontratti.ipsoa@wolterskluwer.com)

Per informazioni su gestione abbonamenti, numeri arretrati, cambi d'indirizzo, ecc., scrivere o telefonare a:

**WOLTERS KLUWER ITALIA Servizio Clienti**  
telefono 02-824761 - telefax 02-82476.799  
e-mail: [servizio.clienti@wolterskluwer.com](mailto:servizio.clienti@wolterskluwer.com)

#### EDITRICE

Wolters Kluwer Italia S.r.l.  
Via dei Missaglia, n. 97 - Edificio B3  
20142 Milano

#### INDIRIZZO INTERNET

[www.edicolaprofessionale.com/icontratti](http://www.edicolaprofessionale.com/icontratti)

#### DIRETTORE RESPONSABILE

Giulietta Lemmi

#### REDAZIONE

Ines Attorresi, Arianna Barsacchi, Nadia D'Antoni

#### REALIZZAZIONE GRAFICA

Wolters Kluwer Italia S.r.l.

#### FOTOCOMPOSIZIONE

Integra Software Services Pvt. Ltd.

#### STAMPA

L.E.G.O. S.p.A.  
Viale dell'Industria, 2 - 36100 Vicenza

L'elaborazione dei testi, anche se curata con scrupolosa attenzione, non può comportare specifiche responsabilità per eventuali errori o inesattezze

#### PUBBLICITÀ:



Wolters Kluwer

E-mail: [advertising-it@wolterskluwer.com](mailto:advertising-it@wolterskluwer.com)  
[www.wolterskluwer.it](http://www.wolterskluwer.it)

Via dei Missaglia, n. 97 - Edificio B3  
20142 Milano

Autorizzazione del Tribunale di Milano n. 33 del 30 gennaio 1993

Tariffa R.O.C.: Poste Italiane Spa - Spedizione in abbonamento Postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27 febbraio 2004, n. 46) art. 1, comma 1, DCB Milano  
Iscritta nel Registro Nazionale della Stampa con il n. 3353 vol. 34 foglio 417 in data 31 luglio 1991  
Iscrizione al R.O.C. n. 1702

#### ABBONAMENTI

Gli abbonamenti hanno durata annuale e si intendono rinnovati in assenza di disdetta da comunicarsi a mezzo raccomandata A.R. da inviare a:

Wolters Kluwer Italia S.r.l. Via dei Missaglia, n. 97 - Edificio B3 - 20142 Milano, entro 90 gg. prima della data di scadenza dell'abbonamento.

L'abbonamento cartaceo comprende nel prezzo di abbonamento l'estensione on line della rivista, consultabile all'indirizzo

[www.edicolaprofessionale.com/icontratti](http://www.edicolaprofessionale.com/icontratti)  
L'abbonamento digitale è consultabile all'indirizzo [www.edicolaprofessionale.com/icontratti](http://www.edicolaprofessionale.com/icontratti)

#### ITALIA

Abbonamento annuale cartaceo solare (gennaio - dicembre) oppure 12 mesi rolling dalla data di sottoscrizione € 295,00

Abbonamento digitale 12 mesi rolling dalla data di sottoscrizione: € 270,00 + Iva 4%

#### ESTERO

Abbonamento annuale cartaceo solare (gennaio - dicembre) oppure 12 mesi rolling dalla data di sottoscrizione € 590,00

Abbonamento digitale 12 mesi rolling dalla data di sottoscrizione: € 270,00

#### MODALITÀ DI PAGAMENTO

Versare l'importo sul C/C/P n. 583203 intestato a WKI S.r.l. Gestione incassi - Via dei Missaglia, n. 97 - Edificio B3 - 20142 Milano

#### oppure

Inviare assegno bancario/circolare non trasferibile intestato a Wolters Kluwer Italia S.r.l. Indicare nella causale del versamento il titolo della rivista e l'anno di abbonamento.

Prezzo copia: € 55,00

Arretrati: prezzo dell'anno in corso all'atto della richiesta

#### DISTRIBUZIONE

Vendita esclusiva per abbonamento

Il corrispettivo per l'abbonamento a questo periodico è comprensivo dell'IVA assolta dall'editore ai sensi e per gli effetti del combinato disposto dell'art. 74 del D.P.R. 26/10/1972, n. 633 e del D.M.29/12/1989 e successive modificazioni e integrazioni.

Egregio Abbonato,

**ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 del 27 aprile 2016**, "relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati)", La informiamo che i Suoi dati personali sono registrati e custoditi su database elettronici situati nel territorio nazionale e di Paesi appartenenti allo Spazio Economico Europeo (SEE), o paesi terzi che garantiscono un adeguato livello di protezione dei dati. Wolters Kluwer Italia S.r.l., in qualità di Titolare del trattamento, utilizzerà i dati che La riguardano per finalità amministrative e contabili. I Suoi recapiti postali e il Suo indirizzo di posta elettronica potrebbero essere anche utilizzati ai fini di vendita diretta di prodotti o servizi analoghi a quelli della presente vendita.

Lei ha il diritto di chiedere a Wolters Kluwer Italia S.r.l. l'accesso ai dati personali che La riguardano, nonché la rettifica, la cancellazione per violazione di legge, la limitazione o l'opposizione al loro trattamento ai fini di invio di materiale pubblicitario, vendita diretta e comunicazioni commerciali. Lei ha, inoltre, il diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento, senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca, nonché di proporre reclamo all'Autorità Garante per il trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 77 del Regolamento UE 679/2016.

L'elenco aggiornato dei responsabili e delle persone autorizzate al trattamento è consultabile presso la sede di Wolters Kluwer Italia S.r.l. - Via dei Missaglia, n. 97, Edificio B3 - 20142 Milano (MI).

**INDICE DEGLI AUTORI****Amendolagine Vito**

L'evasione fiscale non incide sull'esigibilità della prestazione negoziale convenuta tra privati ..... 360

**Brizzolari Valerio**

La determinazione della giurisdizione nel caso di contratto preliminare di compravendita invalido ..... 368

**Buffoni Marta**

Problematiche accessorie alla cessione dei crediti bancari. Condizioni per la "segnalazione a sofferenza in continuità" ..... 407

**Felis Francesco**

Il trasferimento immobiliare e la Relazione sulla regolarità edilizia. Il ruolo del notaio ..... 439

**Macario Francesco**

Osservatorio dell'Arbitro Bancario Finanziario ..... 402

**Manelli Matteo**

Equilibrio giuridico ed economico nell'art. 1322, comma 2, c.c.: la c.d. clausola di rischio cambio nel *leasing*, SS.UU. n. 5657/2023 ..... 414

**Marcelli Roberto**

Finanziamenti con ammortamento francese. Il nodo si annida nella celata velocità di rimborso del capitale ..... 417

**Marseglia Cinzia**

Statuto giuridico del professionista consumatore nei rapporti giuridici a scopo misto ..... 381

**Modica Lara**

Contratto e norma penale: verso un diritto civile ulteriormente sanzionatorio? ..... 353

**Palumbo Andrea**

Osservatorio europeo ..... 458

**Parola Francesca**

La natura del termine per la restituzione della *res traditae* nel contratto estimatorio ..... 375

**Serranò Carlo**

La simulazione relativa del prezzo per fini elusivi: l'ammissione della prova testimoniale ..... 394

**Stillo Marco**

Osservatorio europeo ..... 458

**INDICE CRONOLOGICO  
DEI PROVVEDIMENTI****Giurisprudenza****Corte UE**

17 maggio 2023, Sez. VIII, causa C-97/22 ..... 459

8 giugno 2023, Sez. V, causa C-570/21 ..... 458

**Corte di cassazione**

22 luglio 2022, Sez. II, n. 22978 ..... 391

17 febbraio 2023, Sez. VI, n. 5097 ..... 380

28 febbraio 2023, Sez. III, n. 5987 ..... 374

9 marzo 2023, SS.UU., n. 7065, ord. .... 366

24 marzo 2023, Sez. II-2, n. 8450, ord. .... 359

**Arbitro Bancario Finanziario**

14 marzo 2023, Coll. coord., n. 14376 ..... 402

10 maggio 2023, Coll. coord., n. 4519 ..... 403

**INDICE ANALITICO****Calcolo usurarietà del tasso Teg**

Contratto di finanziamento. Usura. Calcolo TEG. Polizze facoltative. Polizza medical protection. Disciplina applicabile (A.B.F. Coll. coord. 14 marzo 2023, n. 14376) ..... 402

**Cessione dei crediti bancari**

Problematiche accessorie alla cessione dei crediti bancari. Condizioni per la "segnalazione a sofferenza in continuità", di *Marta Buffoni* ..... 407

**Clausole contrattuali**

La natura del termine per la restituzione della *res traditae* nel contratto estimatorio (*Cass. Civ., Sez. III, 28 febbraio 2023, n. 5987*), di *Francesca Parola* .. 374

**Contratto e norma penale**

Contratto e norma penale: verso un diritto civile ulteriormente sanzionatorio?, di *Lara Modica* ..... 353

**Lavoro autonomo**

L'evasione fiscale non incide sull'esigibilità della prestazione negoziale convenuta tra privati (*Cass. Civ., Sez. II-2, 24 marzo 2023, n. 8450, ord.*), di *Vito Amendolagine* ..... 359

**Leasing con clausola di indicizzazione**

Equilibrio giuridico ed economico nell'art. 1322, comma 2, c.c.: la c.d. clausola di rischio cambio nel *leasing*, SS.UU. n. 5657/2023, di *Matteo Manelli* ..... 414

**Mutuo**

Finanziamenti con ammortamento francese. Il nodo si annida nella celata velocità di rimborso del capitale, di *Roberto Marcelli* ..... **417**

**Notaio**

Il trasferimento immobiliare e la Relazione sulla regolarità edilizia. Il ruolo del notaio, di *Francesco Felis* ..... **439**

**Nullità del preliminare**

La determinazione della giurisdizione nel caso di contratto preliminare di compravendita invalido (*Cass. Civ., SS.UU., 9 marzo 2023, n. 7065, ord.*), di *Valerio Brizzolari* ..... **366**

**Segnalazione alla Centrale dei Rischi e obbligo di preavviso**

Mancato preavviso. Contratti di finanziamento. Buona fede oggettiva e correttezza. Tutela del consumatore (*A.B.F., Coll. coord. 10 maggio 2023, n. 4519*) ..... **403**

**Simulazione del contratto**

La simulazione relativa del prezzo per fini elusivi: l'ammissione della prova testimoniale (*Cass. Civ., Sez. II, 22 luglio 2022, n. 22978*), di *Carlo Serranò* ..... **391**

**Tutela dei consumatori**

Statuto giuridico del professionista consumatore nei rapporti giuridici a scopo misto (*Cass. Civ., Sez. VI, 17 febbraio 2023, n. 5097*), di *Cinzia Marseglia* ... **380**

Sui criteri al fine di stabilire se una persona rientri nella nozione di "consumatore" (*CGUE, Sez. V, 8 giugno 2023, causa C-570/21*) ..... **458**

Sul diritto del consumatore di recedere da un contratto negoziato fuori dei locali commerciali, senza sostenere alcun costo, qualora non abbia ricevuto le informazioni precontrattuali sul diritto di recesso (*CGUE, Sez. VIII, 17 maggio 2023, causa C-97/22*) ..... **459**